

## Handleiding voor de gebruiker

Manuel de l'utilisateur

### **HRC-OptiAir-BE**

Balansventilatie met warmteterugwinning

Ventilation mécanique avec récupération de chaleur

Deze handleiding is bedoeld voor de gebruikers van het balansventilatie systeem van het type HRC-OptiAir-BE. De handleiding bevat belangrijke informatie over de bediening en onderhoud van het ventilatietoestel met warmteterugwinning.

Ce manuel est destiné aux utilisateurs du système mécanique de ventilation de type HRC-OptiAir-BE. Il contient des informations importantes pour la commande et l'entretien de cet appareil de ventilation à récupération de chaleur, sa commande à distance, le capteur de CO2 et le commutateur de commande à sonde CO2-B intégrée. Le manuel de l'installateur est rangé derrière le couvercle du filtre.

Deze handleiding hoort bij de uitvoeringen:

Le présent manuel concerne les versions suivantes:

HRC-260-OptiAir-BE

HRC-360-OptiAir-BE

|    |                                                             |    |
|----|-------------------------------------------------------------|----|
| 1. | Précautions et consignes de sécurité                        | 30 |
| 2. | Fonctionnement général du système de ventilation équilibrée | 31 |
| 3. | Informations sur le produit                                 | 33 |
| 4. | Fonctionnement de l'appareil                                | 34 |
| 5. | Entretien de l'appareil                                     | 44 |
| 6. | Défauts                                                     | 47 |
| 7. | Garantie                                                    | 51 |

## L'importance d'une bonne ventilation

Les maisons sont de mieux en mieux isolées. C'est une bonne chose, car cela permet d'économiser beaucoup d'énergie et d'argent. Malheureusement, une bonne isolation réduit le renouvellement de l'air dans votre maison, car dans une maison étanche, l'air ne peut pas circuler de l'extérieur vers l'intérieur, et vice versa. Et ce n'est justement pas une bonne chose, car vous et votre maison avez besoin d'air frais.

Il ne suffit pas d'ouvrir une fenêtre ; lorsque vous la refermez, l'air frais a déjà disparu. Vous avez besoin d'environ 25 m<sup>3</sup> d'air frais par heure, c'est pourquoi une bonne ventilation est une nécessité absolue. Sans une bonne ventilation, votre maison deviendra humide et moisie, ce qui entraînera l'apparition de bactéries, de moisissures et de problèmes de santé tels que des maux de tête, des allergies et des irritations des voies respiratoires. De plus, chauffer cet air humide coûte plus d'énergie que de chauffer de l'air sec.

Bien sûr, nous décrivons ici une situation extrême, mais ce n'est pas pour rien qu'un bon système de ventilation est obligatoire dans les maisons neuves. Ce dispositif de ventilation équilibrée peut fonctionner de manière entièrement automatique et permet d'économiser de l'énergie. Mais surtout, il est bénéfique pour votre santé !

# I. Précautions et consignes de sécurité

## 1.1 Consignes de sécurité

- L'installation, la mise en service et l'entretien doivent être effectués par un installateur agréé, sauf indication contraire. Un installateur non agréé risque de provoquer des blessures ou d'endommager le fonctionnement du système de ventilation;
- Après l'installation, toutes les pièces susceptibles de provoquer des blessures sont en sécurité à l'intérieur du boîtier. Ne pas ouvrir le boîtier;
- Respectez toujours les règles de sécurité, les avertissements, les remarques et les instructions figurant dans ce manuel. Le non-respect des règles de sécurité, des avertissements, des remarques et des instructions peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil;
- Ne pas modifier l'appareil ou les spécifications de ce document. Toute modification peut entraîner des blessures ou endommager le fonctionnement du système de ventilation;
- Ne pas placer d'objets sur le HRC-OptiAir, cela pourrait surcharger la suspension ou les pieds;
- Ne pas débrancher l'appareil sauf si cela est indiqué dans le manuel de l'appareil;
- Remplacer les filtres (au moins) tous les six mois. Cela permet de conserver un air intérieur sain et confortable et de protéger l'appareil de la saleté;
- Laissez toujours le manuel d'utilisation avec l'appareil.

## 1.2 Domaine d'application

L'appareil ne convient qu'aux constructions résidentielles et non à un usage industriel, comme les piscines et/ou les saunas. Le débit d'air de l'appareil doit correspondre aux besoins de ventilation du logement.



**Attention:** Il est interdit de raccorder une hotte ou un sèche-linge au système.



Groupe Atlantic Nederland BV –  
Landjuweel 25 - 3905 PE Veenendaal - Tel.: +31 (0)318 54 47 00

## 2. Fonctionnement général d'un système de ventilation équilibré

Pour créer un environnement de vie sain dans votre maison, une ventilation adéquate est nécessaire. Votre maison est donc équipée d'un système de ventilation mécanique par aspiration et refoulement Orcon. Ce système se compose d'une unité de ventilation centralisée et équilibrée (HRC-OptiAir-BE), d'un système de gaines avec des bouches d'alimentation et d'extraction dans les différentes pièces et peut être combiné avec un interrupteur de position, une télécommande RF et/ou une ou plusieurs sondes d'ambiance CO2.

1. Système de ventilation équilibrée HRC-OptiAir-BE
2. Télécommande 15RF ou HRC Display intégré 15RF
3. Capteur de CO2 15RF
4. Silencieux (minimum 1m) pour une installation très silencieuse



Vue d'ensemble du système de ventilation HRC-OptiAir-BE

### Équilibré

Le HRC-OptiAir-BE est équipé de deux ventilateurs : un ventilateur d'alimentation et un ventilateur d'extraction. Le ventilateur d'extraction assure l'évacuation de l'air chaud, humide et contaminé de la maison. Le ventilateur d'alimentation assure un apport suffisant d'air extérieur propre.

### Échange de chaleur

L'air neuf, qui sera assez froid en hiver en raison de la fraîcheur de l'air extérieur, est d'abord réchauffé dans le HRC à l'aide de la chaleur extraite de l'air chaud de retour de la maison. Inversement, pendant les mois d'été, l'air chaud provenant de l'extérieur sera refroidi par l'air frais provenant de la maison. Ainsi, pratiquement aucune chaleur précieuse n'est perdue et la température d'entrée sera à un niveau confortable.



## Bypass

En été, lorsque la récupération de chaleur n'est pas souhaitable, l'air n'est pas acheminé à travers l'échangeur de chaleur, mais passe à côté de celui-ci par l'intermédiaire d'un registre de dérivation. Cela permet également, en été, d'utiliser l'air extérieur relativement frais pour ventiler la maison pendant la nuit, ce qui la rend à nouveau relativement fraîche le matin.

pour ventiler la maison, ce qui la rend à nouveau relativement fraîche le matin. La dérivation fonctionne automatiquement au meilleur moment pour obtenir un confort maximal.

## Protection antigel

Lorsque la température extérieure avoisine le point de congélation en hiver, il est possible que de la glace se forme dans l'échangeur. Par conséquent, de l'air froid est soufflé dans votre maison. Pour éviter cela, le HRC chauffe l'échangeur à temps à l'aide du préchauffeur intégré. Le préchauffeur intégré se met automatiquement en marche pour empêcher l'échangeur de chaleur de geler.

## Capteur d'humidité

Votre HRC est équipé en série d'un capteur d'humidité qui mesure le taux d'humidité de l'air extrait de la cuisine, de la salle de bains et des toilettes. Si le capteur d'humidité intégré détecte une augmentation de l'humidité, par exemple pendant la cuisson ou la douche, l'appareil passe automatiquement à un réglage plus élevé. 15 minutes après la douche ou la cuisson, l'appareil repasse au réglage inférieur.

## Filtres

Le HRC est équipé de deux filtres. Un filtre pour filtrer l'air pulsé et un filtre pour filtrer l'air extrait. Le filtre de pulsion veille à ce que seul de l'air propre pénètre dans votre maison et empêche la poussière, la suie et les insectes d'y pénétrer.

En option, vous pouvez également utiliser un filtre à pollen pour le filtre de pulsion. Le filtre de retour veille à ce que l'air qui quitte votre maison soit également filtré, ce qui minimise la contamination au niveau de l'échangeur de chaleur.

Pour un climat intérieur optimal, nous recommandons de nettoyer les filtres tous les 3 mois et de les remplacer tous les 6 mois. Le HRC est équipé d'un indicateur de filtre qui signale quand les filtres doivent être nettoyés. Pour plus d'informations sur le nettoyage des filtres, voir le chapitre 5.



**Attention:** Veillez à ce que l'alimentation en air soit suffisante. Ne jamais fermer les vannes avec du ruban adhésif !

# 3. Informations sur le produit

## 3.1 Types des machines

L'Orcon HRC est équipé d'un circuit de contrôle électronique intelligent, qui assure un fonctionnement optimal et une protection dans toutes les conditions. Le tableau ci-dessous présente les différentes versions.

|                            | HRC-260-OptiAir-BE | HRC-360-OptiAir-BE |
|----------------------------|--------------------|--------------------|
| N° d'article               | 100064609600       | 100064609700       |
| Débit [m³/h] a max. 200 Pa | 260                | 360                |
| Cordon d'alimentation      | fiche de sécurité  | fiche de sécurité  |
| Raccordement terre         | 4x ø160            | 4x ø180            |
| Préchauffer                | Oui                | oui                |
| Classe filtres (ISO16890)  | 2x Coarse 65%      | 2x Coarse 65%      |

## Accessoires optionnels

L'unité peut être étendue avec les articles Orcon du tableau ci-dessous.

| Article                                  | N° d'article |
|------------------------------------------|--------------|
| Commande a distance 15RF                 | 100064586400 |
| Capteur CO <sub>2</sub> 15RF             | 100064618600 |
| Capteur et commande CO <sub>2</sub> 15RF | 100064586500 |
| Capteur CO <sub>2</sub> encastré 15RF    | 100064586600 |
| Écran encastré HRC 15RF                  | 100064586700 |

# 4. Fonctionnement de l'appareil

Le HRC peut être utilisé avec différents accessoires. Ce chapitre décrit comment utiliser les commandes optionnelles. Pour une description détaillée, veuillez-vous référer au manuel de la commande concernée.

## 4.1 Fonctionnement avec un interrupteur à trois positions

Si votre appareil est équipé d'un raccord perilex et d'un interrupteur à trois positions, les positions de ventilation peuvent être réglées à partir du tableau ci-dessous. Si vous utilisez plus d'un interrupteur ou d'une commande dans votre maison, c'est toujours le dernier réglage de ventilation sélectionné qui prévaut.

| Explication des modes de ventilation |       |                                                                              |
|--------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------|
| Position 1                           | Bas   | Pour les absences de longue durée                                            |
| Position 2                           | Moyen | Pour une utilisation quotidienne dans le cadre d'un usage résidentiel normal |
| Position 3                           | Haute | À utiliser pour cuisiner, se doucher ou faire la fête                        |

## 4.2 Fonctionnement avec la commande 15RF

La machine peut être utilisé avec une commande sans fil (15 RF). La commande dispose de 6 boutons, dont les fonctions sont expliquées dans le tableau ci-dessous.

| Explication des boutons de la commande                                             |          |                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------|
| Bouton                                                                             | Commande | Fonction                          |
|  | 1x court | Position d'absence                |
| 1                                                                                  | 1x court | Position 1 (position basse)       |
| 2                                                                                  | 1x court | Position 2 (position moyenne)     |
| 3                                                                                  | 1x court | Position 3 (position haute)       |
|  | 1x court | Position 3 (minuterie) 15 minutes |
|  | 2x court | Position 3 (minuterie) 30 minutes |
|                                                                                    | 3x court | Position 3 (minuterie) 60 minutes |



|      |          |                  |
|------|----------|------------------|
|      |          |                  |
| auto | 1x court | Mode automatique |

### Position d'absence

En position d'absence, l'appareil fonctionne en position de ventilation minimale.

### Position minuterie

En position minuterie, l'appareil fonctionne pendant une durée déterminée en position haute. Une fois le temps écoulé, l'appareil revient à la dernière position sélectionnée. La minuterie peut être interrompue en sélectionnant une autre position (souhaitée).

### Mode automatique

En mode automatique, l'appareil fonctionne en fonction du taux d'humidité de votre maison. Le capteur d'humidité est intégré au HRC et mesure le taux d'humidité de l'air extrait de la cuisine, de la salle de bains et des toilettes. Si le capteur d'humidité détecte une augmentation du taux d'humidité, l'appareil passe automatiquement à une position plus élevée. 15 minutes après la douche ou la cuisson, l'appareil revient à la position précédente. Si votre appareil est équipé d'une sonde d'ambiance CO2, le mode automatique fonctionne sur la base de la teneur en CO2. Le système peut être complété par des commandes/sondes d'ambiance CO2 supplémentaires (jusqu'à un maximum de 20 commandes par appareil).

### Régulation avec la sonde d'ambiance CO2

Ce capteur mesure la concentration de CO2 (qualité de l'air) dans la pièce et déclenche automatiquement une ventilation plus forte de l'appareil si nécessaire. Cela permet d'éviter une ventilation inutile, ce qui améliore l'efficacité énergétique de l'appareil.

### Affichage et fonctionnement Capteur d'ambiance de CO2

En appuyant une fois sur le bouton de commande, l'état de l'appareil est affiché par les LED. Après 30 secondes, les LED s'éteignent automatiquement afin de ne pas perturber l'obscurité de la pièce. Si l'on effleure à nouveau le bouton de commande, le capteur passe à un autre mode. Le changement de mode est indiqué par la LED verte ou bleue en haut à droite de la sonde d'ambiance CO2.

La sonde d'ambiance CO2 dispose des deux modes suivants :

- **Mode économie d'énergie**  
Lorsque la sonde d'ambiance CO2 est dans ce mode, l'appareil ventile en fonction des besoins de positionnement. Cela permet d'économiser de l'énergie en ne ventilant que lorsque c'est vraiment nécessaire.
- **Mode extraordinaire**  
Lorsque le capteur d'espace CO2 est dans ce mode, le capteur d'espace CO2

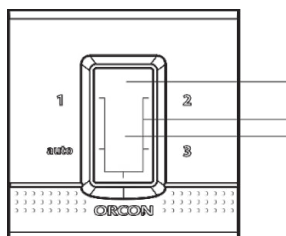
maintient la qualité de l'air à un niveau élevé. Cela augmente la ventilation, éliminant les particules d'air sale de la maison et apportant de l'air frais extérieur dans la maison.

### 4.3 Commande avec le capteur CO2 encastré

Ce capteur encastré mesure la concentration de CO2 (qualité de l'air) dans la pièce et, si nécessaire, accélère automatiquement la ventilation de l'appareil. Cela permet d'éviter une ventilation inutile, ce qui améliore l'efficacité énergétique de l'appareil.

#### Indications et commande avec le capteur CO2 encastré

En appuyant une fois sur le bouton de commande, l'état est affiché par les LED. Après 30 secondes, les LED s'éteignent automatiquement afin de ne pas perturber l'obscurité du salon. Si l'on touche à nouveau le bouton de commande, le capteur passe à un autre mode. Le changement de mode est reconnaissable à l'allumage des LED de position.



Statut de la led

Positions leds

bouton de commande

#### Capteur encastré CO<sub>2</sub>

| Statut                                    | Led | Function                                                                                                              |
|-------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Position d'absence                        |     | L'appareil fonctionne dans la position la plus basse possible jusqu'à ce qu'une autre fonction soit activée. (12 uur) |
| 1                                         |     | Position 1 (position basse temporaire)                                                                                |
| 2                                         |     | Position 2 (position moyenne temporaire)                                                                              |
| 3                                         |     | Position 3 (position haute temporaire)                                                                                |
| Mode Auto économie d'énergie              |     | Contrôle automatique en fonction du CO2 <1150 PPM                                                                     |
| Mode Auto qualité de l'air extraordinaire |     | Contrôle automatique en fonction du CO2 <950 PPM                                                                      |



- **Absence et position 1, 2 en 3**

Lorsque le capteur encastré CO2 est en position d'absence, l'appareil ventile au minimum. Seule la LED d'état s'allume et s'éteint au bout de 30 secondes. Cette position reste active pendant 12 heures.

Les positions 1 (basse), 2 (moyenne) et 3 (haute) sont des positions temporaires. Lorsque les positions 1 (basse) et 3 (haute) sont sélectionnées, le système repasse en mode automatique après 60 minutes et les LED restent allumées pendant ce temps. Pour la position 2 (moyenne), ce délai est de 13 heures. Cette position peut être choisie comme position de nuit dans les situations où toutes les chambres ne sont pas équipées d'un capteur de CO2..

- **Mode d'économie d'énergie**

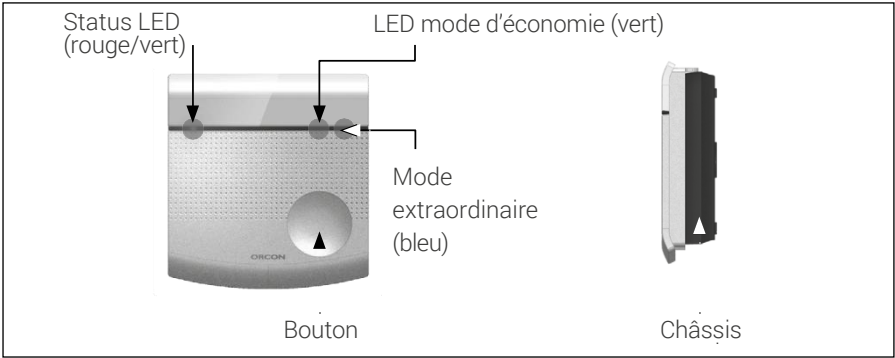
Lorsque le capteur encastré CO2 est dans ce mode, le ventilateur ventile en fonction selon les exigences de la norme. Cela permet de réaliser des économies d'énergie, car la ventilation n'est assurée que lorsqu'elle est réellement nécessaire..

- **Mode extraordinaire**

Dans ce mode, le capteur encastré CO2 maintient la qualité de l'air à un très bon niveau. Cela augmente la ventilation, éliminant plus rapidement les particules d'air sale de la maison. L'air extérieur sain est introduit à l'intérieur.

4.4 Commande et capteur CO2 15RF

Le HRC peut également être contrôlé à l'aide du capteur et commande CO2. Il s'agit d'un capteur de CO2 avec commandes intégrées. En appuyant une fois sur le bouton de commande, des diodes électroluminescentes affichent l'état de l'appareil. Après 30 secondes, les LED s'éteignent automatiquement afin de ne pas perturber l'obscurité du salon. Si l'on appuie à nouveau sur le bouton de commande après l'avoir touché une fois, le capteur de contrôle du CO2 passe à une autre position ou à un autre mode.



| Commutateur de commande à sonde CO <sub>2</sub> intégré |                      |                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                         | Position d'absence   | L'appareil fonctionne dans la position la plus basse possible jusqu'à ce qu'une autre fonction soit activée. (12 uur) |
| <b>auto</b>                                             | Position automatique | Contrôle automatique en fonction de l'humidité et CO <sub>2</sub>                                                     |
| 1                                                       | Position 1           | Position basse temporaire (60 min)                                                                                    |
| 2                                                       | Position 2           | Position moyenne temporaire (13 uur)                                                                                  |
| 3                                                       | Position 3           | Position haute temporaire (60 min)                                                                                    |



Il est possible d'installer une sonde d'ambiance CO2, une sonde encastrée et/ou une sonde d'affichage ou de contrôle encastrée dans chaque pièce occupée. Cette possibilité peut être étendue à 15 sondes d'ambiance de CO2 (et 5 commande de dépôt). Ces sondes communiquent sans fil avec l'unité de ventilation HRC.

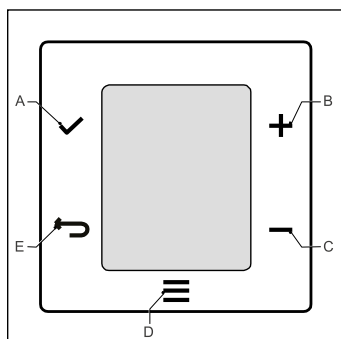
Lorsque la télécommande est en position automatique, l'appareil réagit au niveau de CO2 le plus élevé (qualité de l'air dans une pièce occupée) mesuré par les sondes d'ambiance de CO2. Cela garantit un contrôle entièrement automatique lorsqu'un climat intérieur exceptionnel est présent à tout moment pour le résident. Vous pouvez toujours choisir vous-même une vitesse différente avec à l'aide de la télécommande. La position automatique est alors annulée. Après une coupure de courant, le ventilateur redémarre en position automatique.

### 4.5 écran encastré- HRC15RF

L'écran HRC encastré 15RF permet d'utiliser et de lire le CRH. L'écran comporte des boutons de commande qui peuvent être utilisés pour faire fonctionner l'appareil. Il est également possible d'utiliser l'écran pour lire l'état de l'appareil et modifier divers réglages.

#### Indications et commande avec l'écran encastré HRC 15RF

En touchant brièvement l'une des touches, l'écran s'allume et affiche la position actuelle du HRC lié. Les touches ci-dessous peuvent alors être utilisées pour modifier ou lire les réglages de la HRC.



A : Bouton OK : sélectionner menu

B : Touche HAUT : augmenter la vitesse du ventilateur ou avancer dans un menu

C : Touche BAS : diminuer la vitesse du ventilateur ou revenir dans un menu

D : Touche MENU : consulter les paramètres disponibles.

E : Bouton Retour : pour revenir à l'écran standard.

|                                                                                   |                         |                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Position<br>Automatique | Ventilation automatique en fonction de la demande d'humidité et/ou de CO2                       |
|  | Position 1              | Position manuelle 1<br>(position basse, active jusqu'à la sélection du changement de position)  |
|  | Position 2              | Position manuelle 2<br>(position centrale, active jusqu'au changement de position)              |
|  | Position 3              | Position manuelle 3<br>(position haute, active jusqu'au changement de position de la sélection) |
|  | Position<br>d'absence   | L'appareil fonctionne dans la position la plus basse possible                                   |
|  | Position<br>Haute/      | L'appareil ventile au maximum de sa capacité                                                    |
|  | Position                | L'appareil fonctionne en position 3 temporaire (60 min)                                         |

## Modifier les modes de ventilation

Dans l'écran standard, la position du ventilateur peut être modifiée à l'aide des touches HAUT et BAS.

## Lecture des paramètres de l'appareil

Les réglages du HRC peuvent être lus en appuyant sur la touche Menu jusqu'à ce que l'icône suivante apparaisse à l'écran. En effleurant la touche HAUT ou BAS, les paramètres ci-dessous peuvent être lus. Appuyez sur la touche OK pour sélectionner le menu de lecture.

| Écran encastré |                                                  |    |                                                         |
|----------------|--------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------|
| 1              | Version logiciel                                 | 10 | Position bypass                                         |
| 4              | Taux de HR dans la maison (%)                    | 11 | Vitesse de la ventilateur d'extraction (%)              |
| 5              | Taux de HR de l'air frais (%)                    | 12 | Vitesse de la ventilateur d'alimentation(%)             |
| 6              | Température de l'air de retour de la maison (°C) | 13 | Temps de rembobinage restant (scenario humidité) (min.) |
| 7              | Température de l'air frais vers la maison (°C)   | 14 | Contrôle du préchauffage (%)                            |
| 8              | Température de la maison (°C)                    | 16 | Débit d'alimentation actuel (m <sup>3</sup> /h)         |
| 9              | Température extérieure (°C)                      | 17 | débit d'extraction actuelle (m <sup>3</sup> /h)         |

## Modifier les paramètres

L'écran encastré permet également de modifier les paramètres de l'appareil. Pour ce faire, suivez les étapes ci-dessous:

1. Appuyez le bouton **MENU** pendant 10 sec.
2. Appuyez, quand  clignote, la bouton OK pour ouvrir le menu des paramètres.
3. Naviguez dans les paramètres à l'aide des boutons + et -.
4. Appuyez sur la touche OK pour modifier un paramètre sélectionné.  
(voir tableau ci-dessous)
5. Appuyez à nouveau sur la touche OK pour confirmer.
6. Appuyez sur la touche retour pour revenir à l'écran de démarrage.

Les paramètres ci-dessous peuvent être modifiés.

| Écran encastré |                                                           |    |                                              |
|----------------|-----------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------|
| 1              | Vitesse du ventilateur d'alimentation en mode absence (%) | 9  | Position Boost (%)                           |
| 2              | Vitesse du ventilateur d'extraction en mode absence (%)   | 10 | Délai de remplacement du filtre (jours)      |
| 3              | Débit bas ventilateur d'alimentation (%)                  | 11 | Position scénario Humidité 0=Moyen, 1=Haut   |
| 4              | Débit bas ventilateur d'extraction (%)                    | 12 | Sensibilité du capteur (%)                   |
| 5              | Débit moyen ventilateur d'alimentation (%)                | 13 | Temps de rembobinage scénario humidité (Min) |
| 6              | Débit moyen ventilateur d'extraction (%)                  | 14 | Température de confort (°C)                  |
| 7              | Débit haut ventilateur d'alimentation (%)                 | 15 | Vitesse minimale du ventilateur bypass       |
| 8              | Débit haut ventilateur d'extraction (%)                   |    |                                              |

## Reset Filtres

Concernant l'apparition de l'icône  sur l'écran, les filtres doivent être nettoyés ou remplacés en raison de leur encrassement. Après le remplacement ou le nettoyage, le message relatif aux filtres peut être réinitialisé. Appuyez brièvement sur la touche MENU. Désormais, seule l'icône du filtre  est visible. Appuyez sur la touche Ok pour effectuer la réinitialisation du filtre.

## 5 Entretien



**Attention :** retirez la fiche de la prise de courant avant de nettoyer les filtres !

Les pièces du HRC indiquées dans le tableau ci-dessous doivent être nettoyées régulièrement.

### Nettoyage des pièces du système de ventilation Orcon

| Action                                            | Fréquence     | Qui?         |
|---------------------------------------------------|---------------|--------------|
| Nettoyage des filtres                             | 1x par 3 mois | Utilisateur  |
| Remplacer les filtres                             | 1x par 6 mois | Utilisateur  |
| Nettoyage des bouches (et grilles) de ventilation | 1x par 6 mois | Utilisateur  |
| Nettoyer les commandes                            | 1x par 6 mois | Utilisateur  |
| Changer la batterie de la commande 15RF           | 1x par 2 ans  | Utilisateur  |
| Nettoyage de l'enveloppe extérieure               | 1x par 6 mois | Utilisateur  |
| Nettoyage du capteur HR                           | 1x par 2 ans  | Installateur |
| Nettoyage du préchauffer                          | 1x par 2 ans  | Installateur |
| Nettoyage des ventilateurs                        | 1x par 2 ans  | Installateur |
| Nettoyage de l'évacuation des condensats          | 1x par 2 ans  | Installateur |
| Nettoyage de l'échangeur thermique                | 1x par 4 ans  | Installateur |
| Nettoyage de l'intérieur de la machine            | 1x par 4 ans  | Installateur |
| Nettoyage des gaines de ventilation               | 1x par 4 ans  | Installateur |

#### 4.1 Entretien par l'utilisateur nettoyage des filtres

L'appareil est équipé d'une alarme de filtrage. Si la durée de 6 mois est écoulée, un LED vert à côté du texte 'FILTER' s'allume sur l'écran de l'appareil. Si vous disposez d'une commande 15RF ou d'un écran encastré, un message s'affichera sur votre commande. Après chaque opération, la LED de la commande RF clignotera 3x en orange au lieu de 1x en vert. L'icône



1. Retirez les poignées du filtre.
2. Retirez les filtres sales de l'appareil.
3. Passez l'aspirateur sur les filtres à l'extérieur. Si les filtres sont trop sales, ils doivent être remplacés. Pour cela, commandez des filtres Orcon d'origine afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil.
  - Filtre grossier 45 % : filtre à cadre métallique, filtre 45 % de toutes les particules grossières telles que le sable et la poussière (0,97µm) de l'air.
  - Filtre grossier 65 % : filtre plissé : grande surface de filtration, filtre 65 % de toutes les particules (0,97µm) de l'air.
  - Filtre ePM1 70% : filtre plissé : grande surface de filtration, filtre 70% de toutes les particules (0,31µm) telles que le pollen et la poussière fine de l'air. À utiliser comme filtre d'alimentation.
4. Remplacez les filtres nettoyés. **Attention:** Remplacez les filtres du même côté que celui où ils se trouvaient avant le nettoyage. Si vous avez des filtres plissés, le côté sur lequel ils doivent être placés est indiqué par une icône ; ces icônes se trouvent également sur le côté de l'appareil.
5. Nettoyez le joint d'étanchéité de la poignée du filtre avec un peu d'eau.
6. Remplacez les poignées du filtre dans le logement situé à l'avant de l'appareil. Appuyez fermement sur les poignées du filtre sur toute la surface avant pour vous assurer qu'elles sont bien enclenchées.
7. Remettez la fiche dans la prise.
8. Sur l'écran, appuyez pendant 3 secondes sur le bouton situé à côté de "FILTER" pour réinitialiser la minuterie du filtre. Vous pouvez aussi le faire sur la commande de dépôt en appuyant simultanément sur <AUTO> et <TIMER> pendant **3 secondes**. <TIMER> simultanément pendant 3 secondes.

| Filtres                                                        |          |
|----------------------------------------------------------------|----------|
| Article                                                        |          |
| Set de filtres standard HRC OptiAir (2x coarse 65%)            | 22700040 |
| Set de filtres HRC OptiAir extra (1x coarse 65% & 1x ePM1 70%) | 22700043 |

## Nettoyage des bouches de ventilation

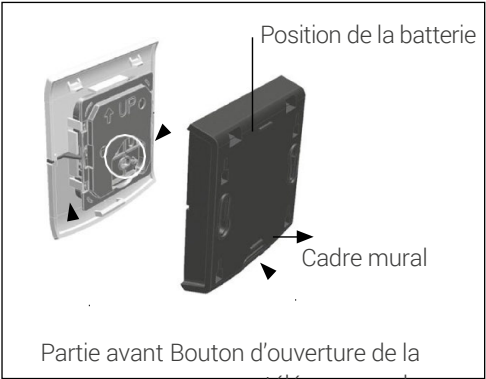
Saisissez la bouche par son bord extérieur et retirez-la du mur ou du plafond. Les bouches peuvent être nettoyées avec de l'eau savonneuse. Ensuite, rincez bien la valve et séchez-la. Remettez la valve en place dans le mur ou le plafond.

Veillez à ce que le réglage des bouches ne soit pas modifié et à ce que les vannes ne soient pas interchangeables. Si elles sont modifiées, le système ne fonctionnera plus de manière optimale!



Entretien de la télécommande

Dépoussiérez régulièrement la télécommande à l'aide d'un chiffon sec. Lorsque l'indicateur LED de la télécommande clignote une fois en orange ou ne répond plus à la commande, la pile est probablement déchargée. Vous pouvez facilement la remplacer vous-même.



Pour remplacer la pile, appuyez sur le bouton situé en bas de la télécommande pour détacher la partie supérieure du cadre mural. Vous pouvez maintenant retirer la pile usagée et insérer la nouvelle pile (avec le côté positif face à vous). Remettez la partie supérieure en place en l'accrochant au bord supérieur du cadre mural et en l'encliquetant sur le cadre mural avec un mouvement de charnière vers le bas.



**Attention:** Ne jetez pas les piles vides dans les poubelles ; déposez-les dans les points de collecte BEBAT.

Journal d'entretien utilisateur

| Date/<br>action | Entretien<br>des filtres | Entretien<br>bouches | Entretien<br>télécommande |  |
|-----------------|--------------------------|----------------------|---------------------------|--|
|                 |                          |                      |                           |  |
|                 |                          |                      |                           |  |
|                 |                          |                      |                           |  |
|                 |                          |                      |                           |  |



## 6. Défauts

### I. Commande a distance 15RF

Lorsqu'on appuie sur une touche de la télécommande, la LED s'allume en vert, puis clignote pour confirmer. Les informations suivantes sont possibles:

| Aperçu des informations sur la commande a distance 15RF |                           |
|---------------------------------------------------------|---------------------------|
| Appareil OK, message suivi                              | 1x vert                   |
| Appareil OK, minuterie 15 min activée                   | 1x vert                   |
| Appareil OK, minuterie 30 min activée                   | 2x vert                   |
| Appareil OK, minuterie 60 min activée                   | 3x vert                   |
| Problème de communication RF                            | 3x rouge                  |
| Démarrage du mode d'apprentissage                       | 1x rouge 1x vert 1x rouge |
| Appariement réussi avec l'appareil                      | 10x vert                  |
| La batterie est faible                                  | 1x orange                 |
| Réinitialisation de la télécommande                     | 2x orange                 |
| Indication de filtre active                             | 3x orange                 |

### II. Informations sur le capteur et commande CO2

Le capteur de CO2, le capteur de régulation de CO2 et le capteur intégrée de CO2 sont dotées d'une led d'état qui affiche l'état de la sonde. En appuyant brièvement sur le bouton, l'état actuel est affiché. Les informations suivantes sont possibles :

| Indications LED sur les capteurs |
|----------------------------------|
|----------------------------------|

| information                    | Indication    |
|--------------------------------|---------------|
| État OK, fonctionnement normal | Continue Vert |
| Défaut du capteur de CO2       | 1x Rouge      |
| Erreur d'appareil              | 2x Rouge      |
| Problème de communication RF   | 3x Rouge      |
| Indication de filtre actif     | 3x Orange     |

### III. Écran encastré 15RF

Un message d'erreur s'affiche à l'écran avec le symbole suivant 

FR

#### Aperçu des informations sur l'écran encastré 15RF

| Information                                               | Message |
|-----------------------------------------------------------|---------|
| Arrêt d'urgence température HRC                           | 02      |
| Défaut des deux ventilateurs                              | 0D      |
| Défaut de ventilateur d'alimentation                      | 03      |
| Défaut de ventilateur d'extraction                        | 08      |
| Défaut Modbus des deux ventilateurs                       | 0E      |
| Défaut Modbus de ventilateur d'extraction                 | 0F      |
| Défaut Modbus de ventilateur d'alimentation               | 10      |
| Défaut du capteur de température sortie de la maison      | 04      |
| Défaut du capteur de température provenant de l'extérieur | 05      |
| Défaut du capteur de température vers la maison           | 06      |
| Défaut du capteur de température vers l'extérieur         | 07      |
| Erreur du capteur d'humidité de l'air de retour           | 0A      |
| Alarme filtre                                             | 09      |

### IV. Display HRC

L'appareil est équipé d'un écran sur la face avant.

Cet écran indique l'état de l'appareil au moyen d'un voyant rouge et d'un voyant rouge, ainsi que les éventuels messages d'erreur (voyant d'état).

Une vue d'ensemble des indications possibles est présentée dans le tableau sous V. Circuit imprimé.

### V. Circuit imprimé

La LED rouge/verte sur la carte de circuit imprimé du CRH indique l'état du HRC. Le schéma de clignotement de la LED indique l'état. Les indications suivantes sont possibles:

## Indication sur le circuit imprimé

| Indication                                                    | Message sur l'écran/le circuit imprimé |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Mode écoute actif                                             | Continue vert                          |
| Préchauffeur actif                                            | 3x vert longue                         |
| Protection antigel active                                     | 2x vert longue                         |
| By-pass actif                                                 | 5x vert court                          |
| Mode minuterie actif                                          | 4x vert court                          |
| Demande de capteur externe active                             | 3x vert court                          |
| Mode HR interne actif                                         | 2x vert court                          |
| Mode normal                                                   | 1x vert court                          |
| Erreur ventilateur d'extraction                               | 1x rouge 1x orange                     |
| Erreur ventilateur d'alimentation                             | 1x rouge 2x orange                     |
| Erreur des deux ventilateurs                                  | 1x rouge 3x orange                     |
| Arrêt d'urgence température                                   | 2x rouge 1x orange                     |
| Défaut du capteur de température de la maison (X22)           | 2x rouge 2x orange                     |
| Défaut du capteur de température de l'extérieur (X23)         | 2x rouge 3x orange                     |
| Panne du capteur de température du ventilateur d'alimentation | 2x rouge 4x orange                     |
| Panne du capteur de température du ventilateur d'extraction   | 2x rouge 5x orange                     |
| Erreur senseur HR                                             | 3x rouge 3x orange                     |
| Modbus erreur ventilateur d'extraction                        | 4x rouge 1x orange                     |
| Modbus erreur ventilateur d'alimentation                      | 4x rouge 2x orange                     |
| Erreur général modbus de ventilateurs                         | 4x rouge 3x orange                     |
| Erreur de communication avec contrôle de zone                 | 6x rouge 1x orange                     |
| Filtre sale                                                   | 1x vert 1x rouge                       |

## Mode d'apprentissage

En mode d'apprentissage, la LED d'éloignement s'allume en continu pendant trois minutes.

En mode d'apprentissage, il est possible de relier jusqu'à 20 composants RF différents à l'appareil. Pour plus de détails, veuillez-vous référer au manuel du composant RF concerné.

## En service

Après le mode d'apprentissage, l'appareil passe automatiquement en mode "opérationnel". L'appareil fonctionne correctement.

## Remplacer le filtre

L'avertissement "filtre sale" sur l'écran est une aide pour nettoyer ou remplacer les filtres à temps. Lorsque le temps d'intervalle sélectionné dans le tableau est écoulé, il envoie un signal à l'écran de l'appareil et à la commande de dépôt (15RF). Après chaque opération, au lieu de 1x vert, le contrôle de dépôt va maintenant

3x clignotements orange. En outre, la LED la plus éloignée à côté de <FILTER> s'allume sur l'écran de l'appareil. Après le nettoyage et/ou le remplacement des filtres, l'avertissement peut être réinitialisé en appuyant pendant 3 secondes sur le bouton situé à côté de <FILTER> sur l'écran.

Avec le contrôle de dépôt 15RF, vous pouvez réinitialiser la minuterie du filtre en appuyant simultanément sur les boutons <AUTO> et <TIMER>.

Groupe Atlantic Belgium accorde une garantie standard de deux ans sur l'appareil. La période de garantie commence à la date de fabrication. La garantie s'éteint si:

- L'installation n'a pas été effectuée conformément aux réglementations en vigueur;
- Les défauts ont été causés par un raccordement incorrect, une utilisation incorrecte ou une contamination de l'appareil et des accessoires ;
- Des modifications ont été apportées au câblage ;
- Des réparations ont été effectuées par des tiers.

Les frais de (dé)montage sur place ne sont pas couverts par la garantie. Si un défaut survient pendant la période de garantie, il doit être signalé à l'installateur.

Signalez le type et le numéro de série de l'appareil, qui figurent sur l'autocollant apposé sous l'appareil. Groupe Atlantic Belgium se réserve le droit de modifier la construction et/ou la configuration de ses produits à tout moment sans obligation de modifier les produits déjà livrés. Les données contenues dans ce manuel se réfèrent aux informations les plus récentes.

### Démontage et enlèvement



Veillez à ce que l'appareil soit recyclé dans le respect de l'environnement à la fin de sa durée de vie. Contactez le fournisseur pour connaître les possibilités de retour de l'appareil.

Si l'appareil ne peut pas être renvoyé, l'utilisateur est responsable du démontage en toute sécurité du ventilateur résidentiel et de se débarrasser des pièces, conformément aux réglementations locales en vigueur.

Koolmeesstraat 14 3530 Houthalen  
T +32 89 50 40 02 [info@ventiline.be](mailto:info@ventiline.be)

**ORCON**

Groupe atlantic Belgium  
Koolmeesstraat 14 3530 Houthalen  
T +32 89 50 40 02 [info@ventiline.be](mailto:info@ventiline.be)